

2024年3月吉日

お客様各位

ANA クラウンプラザホテル札幌 総支配人

## 26階「鉄板焼石狩」改修工事に伴う一時休業のお知らせ

平素は当ホテルをご利用頂き、誠にありがとうございます。

この度下記の通り、改修工事を実施いたします。期間中は休業とさせていただきます。

リニューアルオープンは7月下旬を予定しております。詳しい日程は決まり次第、公式HPにてお知らせいたします。

お客様には大変ご迷惑をおかけいたしますが、何卒ご了承賜りますようお願い申し上げます。

### 記

1. 改修期間 2024年5月7日（火）～7月下旬
2. 工事範囲 26階「鉄板焼石狩」
3. 予約受付 工事終了後の予約受付につきましては、改めて公式HPにてお知らせいたします。

以上

### Notice of temporary closure due to renovation work on the 26th floor "Teppanyaki Ishikari"

Thank you for staying our hotel.

We will carry out renovation work as follows. We will be Close during this period.

The reopening is scheduled for July.

The detailed schedule will be announced on the official website as soon as it is decided.

We apologize for any inconvenience this may cause and thank you for your understanding.

#### 【Schedule】

Date : May 7th, 2024~Late July 2024

Construction site : 26th floor "Teppanyaki Ishikari"

Reservation Acceptance : Reservations will be accepted after the construction is completed on the official website.

General Manager

2024년 3월

고객 여러분

ANA 크라운 플라자 호텔 삿포로 총지배인

### 26층 「철판구이 이시카리」 개수 공사에 따른 일시 휴업 안내

항상 저희 호텔을 이용해 주셔서 진심으로 감사드립니다.

아래와 같이 개수 공사를 진행합니다.

리뉴얼 오픈은 7월 하순 예정입니다. 자세한 일정은 정해지는 대로 공식 홈페이지를 통해 안내해 드리도록 하겠습니다.

고객님 불편을 끼쳐 드려 대단히 죄송합니다. 양해하여 주시기를 부탁드립니다. 기간 중에는 휴업합니다.

#### 안내

1. 개수 기간 2024년 5월 7일 (화) ~ 7월 하순
2. 공사 범위 26층 「철판구이 이시카리」
3. 예약 접수 공사 종료 후의 예약 접수에 관해서는 다시 공식 홈페이지를 통해 안내해 드리도록 하겠습니다.

이상

### **26层【铁板烧石狩】因装修工程而暂时关闭的通知**

您好！感谢您使用我们的酒店。

装修工作将按以下方式进行。在此期间停止营业。

它计划于7月下旬重新开放。详细时间表将在决定后立即在官方网站上公布。

对于在此期间给各位客人带来的诸多不便，我们深表歉意还望各位客人包涵理解。

#### 通知

1. 装修期：2024年5月7日（周二）至7月下旬
2. 施工范围：26层【铁板烧石狩】
3. 预约受理：工作完成后餐食预约将在官网公布。